

# RT 1003 DA

**DE**

## **Gebrauchsanweisung**

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen !

**CZ**

## **Návod k použití**

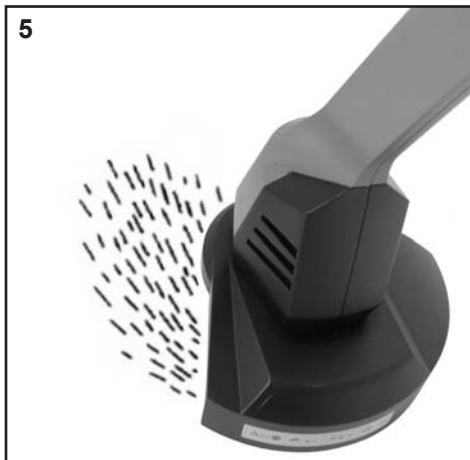
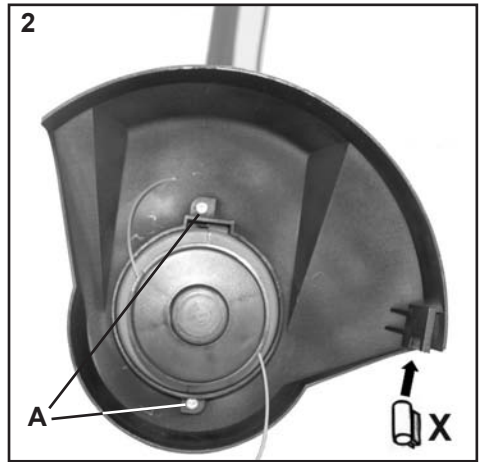
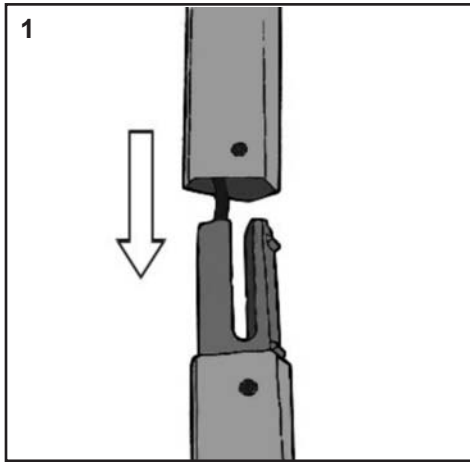
Před použitím je nutné si přečíst návod k použití !

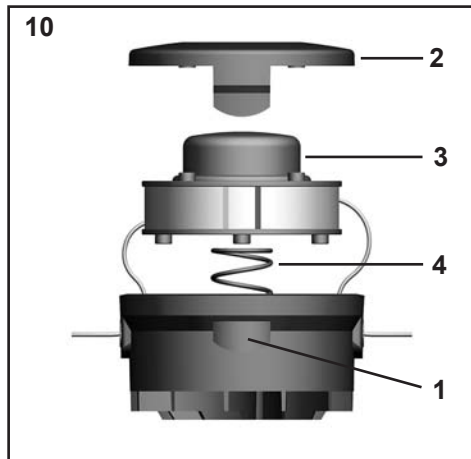
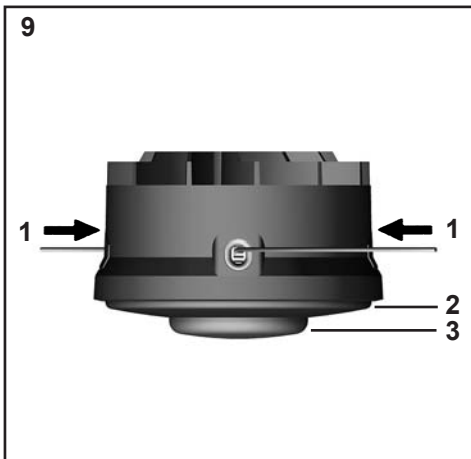
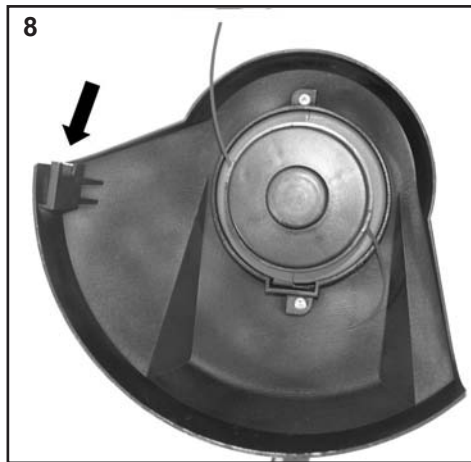
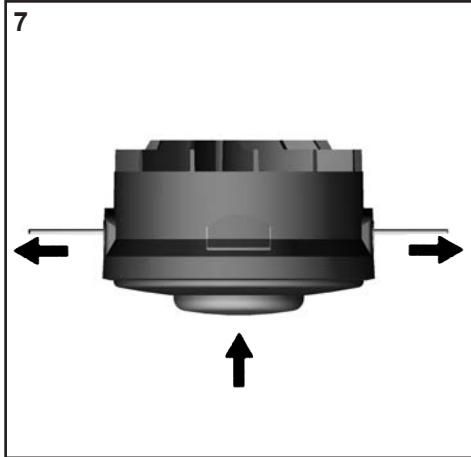
**SK**

## **Návod na obsluhu**

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.







**Abbildung und Erklärung der Piktogramme**  
**Vyobrazení a vysvětlivky piktogramů**  
**Obrázky a vysvetlenie piktogramov**



1



2



3



4



5



6



7



8

**DE**

- 1 Augen- und Gehörschutz tragen!
- 2 Warnung!
- 3 Gebrauchsanweisung lesen!
- 4 Dritte aus dem Gefahrenbereich halten
- 5 Werkzeug läuft nach!
- 6 Dieses Elektrowerkzeug nicht dem Regen aussetzen
- 7 Bei Beschädigung oder Durchschneiden der Anschlussleitung sofort Stecker ziehen!
- 8 Achtung Umweltschutz ! Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll/Restmüll entsorgt werden. Das Altgerät nur in einer öffentlichen Sammelstelle abgeben.

**CZ**

- 1 Používejte ochranu očí a sluchu!
- 2 Varování!
- 3 Přečtěte si návod k použití
- 4 Zabraňte přístupu ostatním osobám do nebezpečného úseku.
- 5 Vyzínací hlavice po vypnutí přístroje ještě chvíli dobíhá - zachovávejte bezpečnou vzdálenost!
- 6 Tento elektrický přístroj chraňte před vlhkem.
- 7 Při poškození nebo přeseknutí přírodního kabelu ihned odpojte vidlici ze sítě.
- 8 Pozor! Ochrana životního prostředí ! Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním/komunálním odpadem. Vyslúžený přístroj je zapotřebí odevzdat do sběrný, zabývající se ekologickou likvidací odpadu.

**SK**

- 1 Noste chránice zraku a sluchu!
- 2 Varovanie!
- 3 Precítajte si návod na použitie!
- 4 Zabráňte tretím osobám v prítomnosti v nebezpečnej oblasti
- 5 Nástroj po vypnutí dobieha
- 6 Nevystavujte toto elektrické náradie daždu
- 7 Pri poškodení alebo prerezaní prírodného kábla okamžite vytiahnite zástrčku zo siete
- 8 Pozor! Ochrana životného prostredia ! Tento prístroj sa nesmie likvidovať spoločne s domovým/komunálnym odpadom. Vyslúžený prístroj je potrebné odovzdať do zberných surovín.

## 1. Technische Daten

Modell		RT 1003 DA
Nennspannung	V~	230
Nennfrequenz	Hz	50
Nennleistung	W	350
Leerlaufdrehzahl	min <sup>-1</sup>	12.000
Schnittbreite	cm	25
Fadenstärke	mm	1,4
Fadenverlängerung		Tipp-Autom.
Fadenvorrat	m	2 x 4
Gewicht	kg	1,6
Schalldruckpegel L <sub>pA</sub>	dB (A)	73 (nach EN 786)
Vibration	m/s <sup>2</sup>	5,92 (nach EN 786)

Funkentstört nach EN 55014 und EN 61000.

Schutzklasse II/VDE 0700 

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Die Geräte sind nach den Vorschriften gemäß VDE 0700-1 und VDE 0700-91, gebaut und entsprechen voll den Vorschriften des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes.

## 2. Allgemeiner Sicherheitshinweis

Angaben zur Geräuschemission gemäß Maschinenlärminformationsverordnung 3. GPSGV bzw. Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).



**Bitte beachten Sie:** Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz.



**Achtung:** Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Die Maschinen sind nach dem neuesten Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei ihrer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen der

Maschine und anderer Sachwerte entstehen.

**Maschinen nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewußt unter Beachtung der Gebrauchsanweisung benutzen! Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen, umgehend beseitigen (lassen)!**

Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen. Gefahren- und Sicherheitshinweise unbedingt beachten. Nicht-beachten dieser Hinweise kann lebensgefährlich sein. Unfallverhütungsvorschriften unbedingt befolgen. Bitte machen Sie sich vor Gebrauch mit der Handhabung des Gerätes vertraut.

## 3. Verwendungszweck

Die Maschinen sind ausschließlich zum Schneiden von Zierrasen, d.h. von Rasenkanten bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung, wie z.B. das Schneiden von Gestrüpp und Hecken oder großflächigem Rasen gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller / Lieferer nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Anwendung gehört auch das Beachten der Gebrauchsanweisung und die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Die Gebrauchsanweisung ständig am Einsatzort der Maschine aufbewahren.

## 4. Sicherheitshinweise

### A. Allgemeine Hinweise



1. Die hohe Drehzahl des Schneidwerkzeuges und der Stromanschluss bringen besondere Gefahren mit sich. Deshalb sind beim Arbeiten mit dem Trimmer besondere Sicherheitsmaßnahmen nötig.

2. Ziehen Sie vor sämtlichen Arbeiten, die Sie am Gerät vornehmen, vor dem Säubern und zum Transport den Stecker aus der Steckdose. Den Trimmer immer vom Netz trennen, wenn er unbeaufsichtigt gelassen wird.

3. Sicherer Umgang mit dem Trimmer vom Verkäufer oder einem Fachmann zeigen lassen.

4. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

5. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

6. Minderjährige dürfen den Trimmer nicht bedienen. Trimmer nur an Personen weitergeben (ausleihen), die mit seiner Handhabung grundsätzlich vertraut sind. Auf jeden Fall Gebrauchsanweisung mitgeben!

7. Der Benutzer ist verantwortlich gegenüber Dritten im Arbeitsbereich des Gerätes.

8. Wer mit dem Trimmer arbeitet, muss gesund, ausgeruht und in guter Verfassung sein. Rechtzeitig Arbeitspausen einlegen! - Nicht unter Einfluß von Alkohol oder Drogen arbeiten.

9. Keine Änderungen am Gerät vornehmen, Kunststoffschnur nicht durch z.B. Stahldraht ersetzen, Ihre Sicherheit kann dadurch gefährdet werden. Für Schäden, die als Folge bestimmungswidrigen Gebrauchs oder unzulässiger Änderungen auftreten, schließt der Hersteller jede Haftung aus.

10. Den Trimmer nicht verwenden, wenn Personen, vor allem Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.

11. Im Umkreis von 15 m dürfen sich weder weitere Personen / Kinder noch Tiere aufhalten, da Steine u.ä. vom rotierenden Schneidkopf weggeschleudert werden können.

### B. Anwendungshinweise

12. Trimmer nur zum Schneiden von Gras und Unkraut an Mauern, unter Zäunen, an Bäumen und Stangen, an Treppen, Plattenwegen und Terrassen, unter Büschen und Hecken, an Steilhängen, in Plattenfugen u.ä. einsetzen.

### C. Hinweise zum sicheren Gebrauch

13. Zum sicheren Betrieb wird empfohlen, die Maschine über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu versorgen. Nähere Auskünfte gibt der Elektroinstallateur.

14. Vor jedem Arbeitsbeginn Trimmer auf einwandfreie Funktion und vorschriftsmäßigen, betriebssicheren Zustand prüfen. Besonders wichtig sind Anschluss- und Verlängerungsleitung, Netzstecker, Schalter und Schneidkopf.

15. Vor Gebrauch muss die Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen einer Beschädigung oder Alterung untersucht werden. Den Rasentrimmer nicht verwenden, wenn die Leitungen beschädigt oder abgenutzt sind.

16. Wenn die Leitung während des Gebrauchs beschädigt wird, muss die Leitung sofort vom Netz getrennt werden. LEITUNG NICHT BERÜHREN, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.

Achtung: Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes darf nur durch den Herstellerkundendienst oder eine Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

17. Achtung! Gefahr! Schneidelemente laufen nach, nachdem der Motor abgeschaltet wurde. Gefahr von Finger- und Fußverletzungen!

18. Verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die für den Außengebrauch zugelassen sind und die nicht leichter sind als Gummischlauchleitungen H07 RN-F nach DIN/VDE 0282 mit mindestens 1,5 mm<sup>2</sup>. Stecker und Kupplungen von Verlängerungsleitungen müssen spritzwassergeschützt sein. Trimmer nur mit einwandfreier Schutzvorrichtung betreiben, auf festen Sitz des Schneidkopfes achten.

19. Beschädigte Leitungen, Kupplungen, Netzstecker und Schneidköpfe nicht verwenden.

20. Motor nur anschalten, wenn Hände und Füße von den Schneidwerkzeugen entfernt sind.

21. Schutzbrille oder Augenschutz, geschlossene Schuhe mit griffiger Sohle, eng anliegende Arbeitskleidung, Handschuhe und Gehörschutz tragen.

22. Unachtsame Benutzung kann durch die rotierenden Schneidelemente Verletzungen an Füßen und Händen verursachen.

23. Trimmer immer mit beiden Händen festhalten - immer auf festen und sicheren Stand achten.

24. Ruhig, überlegt und nur bei guten Licht- und Sichtverhältnissen arbeiten - andere nicht gefährden! Umsichtig arbeiten!

25. Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt wird und keine Stolperfallen schafft.





26. Verlängerungsleitung nicht an Kanten, spitzen oder scharfen Gegenständen scheuern lassen und nicht quetschen, z.B. in Türritzen oder Fensterspalten.

27. Die Schutzabdeckung muss beim Einschalten des Trimmers dem Körper zugewandt sein.

28. Netzstecker nicht durch Ziehen an der Leitung aus der Steckdose ziehen, sondern am Netzstecker anfangen.

29. In unübersichtlichem, dicht bewachsenem Gelände besonders vorsichtig arbeiten!

30. Trimmer nicht bei Regen im Freien stehen lassen.

-  31. Kein nasses Gras schneiden! Nicht bei Regen benutzen!
32. Verlängerungsleitung so halten, dass sie nicht von dem rotierenden Kunststoffaden berührt werden kann.
-  33. Zum kurzzeitigen Transport des Trimmers (z.B. zu einer anderen Arbeitsstelle) Schalter loslassen, Netzstecker ziehen.
34. Vorsicht an Abhängen oder in unebenem Gelände, Rutschgefahr!
35. Auf Abhängen nur quer zur Neigung trimmen - Vorsicht beim Wenden!
36. Auf Baumstümpfe und Wurzeln achten, Stolpergefahr!
37. Schneidkopf regelmäßig von Gras reinigen.
38. Schneidkopf regelmäßig in kurzen Abständen überprüfen. Bei wahrnehmbaren Veränderungen (Vibration, Geräusche) sofort Trimmer abschalten und sicher festhalten. Trimmer auf den Boden drücken, um Schneidkopf abzubremsen, dann Netzstecker ziehen. Schneidkopf überprüfen - auf Anrisse achten.
-  39. Seien Sie vorsichtig gegen Verletzungen durch die Vorrichtung, die zum Abschneiden des Fadens dient. Nach dem Auswechseln der Fadenspule oder nach Verlängern des Fadens halten Sie den Rasentrimmer immer erst in die normale Arbeitsposition, bevor Sie einschalten.
40. Schadhafte Schneidkopf sofort auswechseln lassen - auch bei scheinbar geringfügigen Haarrissen. Beschädigten Schneidkopf nicht reparieren.
41. Nach Unterbrechung und Beendigung der Arbeit: Netzstecker ziehen! Trimmer warten (Netzstecker gezogen!): Nur Wartungsarbeiten ausführen, die in der Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Mit allen anderen Arbeiten zum Kundendienst gehen.
42. Kühlluftschlitze im Motorgehäuse bei Bedarf reinigen.
43. Nur Original-Ersatzteile verwenden.
44. Nur Original-Schneidköpfe und -Ersatzspulen verwenden. Niemals metallische Schneid Elemente einsetzen.
45. Kunststoffteile mit feuchtem Tuch reinigen. Scharfe Reinigungsmittel können den Kunststoff beschädigen.
46. Trimmer nicht mit Wasser abspritzen!
47. Trimmer sicher in einem trockenen Raum aufbewahren.
- Wichtige Hinweise, damit Sie Ihren Garantieanspruch nicht verlieren:**
- Halten Sie die Luft Eintrittsschlitze sauber, da sonst der Motor nicht gekühlt wird.
  - Arbeiten Sie nicht mit längerem Faden als die durch die Abschneidklinge vorgegebene Länge.
  - Verwenden Sie nur Spezialfäden und Originalspulen mit max. 1,4 mm  $\varnothing$  (am besten unseren Originalfaden).
-  **Drücken Sie den Schneidkopf nicht auf die Erde, dadurch bremsen Sie den eingeschalteten Motor.**
- Schlagen Sie den Schneidkopf nicht auf harten Untergrund, da sonst die Motorwelle unwichtig wird.

## 5. Montage des Trimmers (Abb. 1)

Zum platzsparenden Transport ist der Trimmer in 2 Teile zerlegt. Stecken Sie Ober- und Unterteil des Trimmers ineinander und schieben Sie die beiden Hälften bis zum Anschlag fest zusammen (Abb. 1). Die beiden Trimmerhälften werden dadurch fest miteinander verriegelt. Danach soll der Trimmer niemals mehr auseinandergenommen werden.

**Achtung : Achten Sie beim Zusammenfügen der beiden Trimmerteile unbedingt darauf, dass die Leitung nicht gequetscht oder beschädigt wird.**

## 6. Montage der Schutzabdeckung (Abb. 2)

Legen Sie die Schutzabdeckung so auf das Trimmergehäuse auf, dass die beiden runden Führungen am Gehäuse genau in den Öffnungen der Schutzabdeckung sitzen. Drücken Sie die Schutzabdeckung fest an das Trimmergehäuse an und drehen Sie zur Befestigung die beiden mitgelieferten Schrauben (A) ein.

**Achtung:** Bitte beachten Sie, dass Sie die Schutzabdeckung nicht verkehrt herum auf das Gehäuse setzen. Der überstehende Rand muss nach hinten zeigen, zum Griff hin.

**ACHTUNG:** Zum Schutz vor Schnittverletzungen durch die Fadenabschneidvorrichtung an der Schutzabdeckung ist bei Ihrem Rasentrimmer ein Kunststoffmesserschutz (X) über die Messerklinge geschoben. Dieser Messerschutz (X) muss unbedingt vor Inbetriebnahme des Trimmers entfernt werden. Bewahren Sie den Messerschutz gut auf und verwenden Sie ihn immer bei Transport oder bei Aufbewahrung des Trimmers.

## 7. Anschluss des Gerätes (Abb. 3)

Die Maschinen können nur an Einphasen-Wechselstrom betrieben werden. Sie sind schutzisoliert nach Klasse II VDE 0700 und CEE 20. Achten Sie aber vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt!

Mindestquerschnitt der Verlängerungsleitung:

1,5 mm<sup>2</sup>

- Kupplung der Verlängerungsleitung in den Gerätestecker stecken.
- Eine Schlaufe der Verlängerungsleitung zur Zugentlastung durch die Öffnung im Griff stecken und seitlich über die Rampe legen.
- Nach der Arbeit Schlaufe seitlich von der Rampe führen und aus dem Griff ziehen.

## 8. Ein-, Ausschalten (Abb. 4)

Zur Inbetriebnahme Ihres Rasentrimmers:

- Sicheren Stand einnehmen.
- Gerät gut festhalten.
- Aufrecht stehen, Gerät entspannt halten.
- Schneidkopf nicht auf dem Boden aufsetzen!
- Schalter drücken.
- Zum Ausschalten Schalter wieder loslassen.

## 9. Rasen trimmen (Abb. 5)

- Auf kleinen Rasenflächen Trimmer gleichmäßig hin und her schwingen - zum Mähen großer Flächen ist der Trimmer nicht geeignet.
- Möglichst mit linker Hälfte schneiden, gemähtes Gras, Staub und aufgewirbelte Steine o.ä. werden dann nach vorne geschleudert, weg vom Bediener.
- Ideale Arbeitsbedingungen erreichen Sie, wenn Sie das Gerät mit einer Schrägneigung von ca. 30 Grad nach links halten.

## 10. Schneidfaden verlängern

Kontrollieren Sie die Nylonschnur regelmäßig auf Beschädigung und ob die Schnur noch die durch die Abschneidklinge vorgegebene Länge aufweist. Wenn nicht:

Bei nachlassender Schnittleistung: Gerät einschalten und über eine Rasenfläche halten. Schneidkopf auf den Boden tippen (Abb. 6). Der Faden wird durch Auftippen nachgestellt, wenn Fadenende(n) mindestens 2,5 cm lang ist. Wenn Fadenende(n) kürzer: Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen. Spule bis zum Anschlag drücken und Fadenende(n) kräftig ziehen (Abb. 7). Wenn kein(e) Fadenende(n) sichtbar - siehe Punkt 11 (Fadenspule erneuern).

Ihr Trimmer hat eine Fadenabschneidklinge, die den Schneidfaden immer wieder auf die richtige Länge kürzt (Abb. 8).

**Achtung:** Schneidklinge von Grasresten befreien, damit Schneideeffekt nicht beeinträchtigt wird.

**Vorsicht:** Verletzungsgefahr durch Schneidklinge.

## 11. Fadenspule erneuern (Abb. 9 + 10)

Zuerst Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen. Warten Sie bis der Nylonfaden zum Stillstand gekommen ist. Dann beide Verriegelungen 1 seitlich am Schneidkopf drücken und Schneidkopfdeckel 2 nach oben abnehmen (Abb.9). Leere Fadenspule entnehmen und die neue Spule 3 so einsetzen, dass je ein Fadenende seitlich am Schneidkopf aus der Auslassöse hervorsteht (Abb.10). Achten Sie darauf, dass die Feder 4 ordnungsgemäß unter der Fadenspule sitzt. Anschließend Deckel wieder aufdrücken. Beide Verriegelungen müssen korrekt einrasten.

## 12. Störungen

- **Gerät läuft nicht:** Prüfen, ob Strom vorhanden ist (z.B. durch Versuch an einer anderen Steckdose oder mittels Spannungsprüfer). Falls das Gerät an einer

Steckdose mit Strom nicht läuft, senden Sie es zerlegt an unseren Zentralservice oder eine autorisierte Fachwerkstatt.

- **Schneidfaden verschwindet in der Fadenspule:** Faden-spule (nach Anweisung unter Punkt 11) ausbauen, Fadenende durch Fadenauslass führen und Spule wieder einsetzen. Falls der Nylonfaden aufgebraucht ist, bitte neue Spule einsetzen.

Andere Störungen am Gerät nicht selbst beheben, sondern nur vom autorisierten Fachmann reparieren lassen.

## 13. Aufbewahrung

- Gerät gründlich säubern, besonders die Kühlluftschlitze.
- Verwenden Sie zum säubern kein Wasser.
- Gerät an einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren. Vor unbefugter Benutzung (z.B. durch Kinder) schützen.

## 14. Reparaturdienst

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektro-Fachkraft ausgeführt werden.

Bitte beschreiben Sie bei der Einsendung zur Reparatur den von Ihnen festgestellten Fehler.

## 15. Entsorgung und Umweltschutz

Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Geben Sie das Gerät bitte in einer Wertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

# Strunová sekačka na trávu

ČESKY

## 1. Technická data

Model	RT 1003 DA	
jmenovité napětí	V~	230
jmenovitá frekvence	Hz	50
jmenovitý příkon	W	350
otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	12.000
šíře záběru	cm	25
průměr struny	mm	1,4
délka struny	m	2 x 4
prodlužování struny	Automatika příklepem	
hmotnost	kg	1,6
hladina akustického tlaku	dB (A)	73 (podle EN 786)
vibrace	m/s <sup>2</sup>	5,92 ( podle EN 786)

Přístroj je odrušen podle EN 55014 a EN 61000.

Ochranná třída II/VDE 0700 

Technické změny vyhrazeny.

Přístroje jsou zkonstruované podle předpisů, VDE 0700-1 a VDE 0700-91, a v plné míře vyhovují předpisům Zákona o bezpečnosti přístrojů a výrobků.

## 2. Obecné bezpečnostní pokyny

Základní informace o hlučnosti stroje: hladina akustického tlaku v místě obsluhy může při práci dosáhnout až 85 dB(A). V takovém případě se doporučuje používat osobní ochranné pomůcky na ochranu sluchu (např. chrániče sluchu).

**Pozor: Ochrana proti hluku !** Dodržujte při uvádění do provozu regionální předpisy.



Pozor: Při použití elektrických přístrojů je třeba dodržovat k ochraně před zasažením elektrickým proudem, nebezpečím zranění a vznikem požáru následující zásadní bezpečnostní pokyny. Přečtěte si a vezměte v úvahu všechny tyto pokyny dříve, než uvedenou strunovou sekačku použijete. Bezpečnostní pokyny dobře uschovejte.

Sekačky jsou konstruovány podle posledního stavu techniky a uznávaných bezpečnostně technických pravidel. Přesto se mohou při jejich použití vyskytnout situace, ohrožující zdraví a život uživatele nebo třetích osob, příp. poškozující sekačku a další věcné hodnoty.

Sekačky se smějí používat pouze v technicky bezvadném stavu, jakož i v souladu s určením, bezpečnostními pokyny a pokyny ohledně možných nebezpečí při dodržování pokynů v návodu k použití ! Zejména je třeba neprodleně (nechat odstranit všechny poruchy, které negativně ovlivňují bezpečnost!

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití. V každém případě dodržujte pokyny ohledně možných nebezpečí a bezpečnostní pokyny.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek ohrožení života. V každém případě je nezbytné dodržovat pokyny k ochraně před úrazu. Přečtěte si je před použitím této sekačky.

## 3. Účel použití

Strunové sekačky jsou výhradně určeny pro dosekávání okrasných trávníků, tzn. okrajů trávníků. Jiné nebo tento rozsah překračující použití, jako např. sekání keřů a živých plotů nebo velkoplošných trávníků, se považuje za použití v rozporu s jejich určením. Za škody, které při takovém použití vzniknou, výrobce / dodavatel neručí. Riziko nese výhradně uživatel. Použití v souladu s určením zahrnuje dále dodržování návodu na použití a dodržování podmínek provozu a údržby.

Návod k použití ukládejte v dosahu použití sekačky.

## 4. Bezpečnostní pokyny

### A. Obecné pokyny

1. Vysoké otáčky sekačky a přívodní kabel v sobě skrývají zvýšené nebezpečí. Proto je nezbytné při práci se sekačkou dodržovat zvláštní bezpečnostní pokyny.

2. Před prováděním veškerých prací na sekačce, před čištěním a přepravou vytáhněte vidlici ze zásuvky. Sekačka se musí odpojit od sítě, zůstane-li stát bez dozoru. Před údržbou, kontrolou poškození přírodního kabelu či opravou sekačky je nutné vždy vytáhnout vidlici ze zásuvky.
  3. Uživatel by si měl od prodejce nebo odborníka nechat předvést bezpečné zacházení se sekačkou.
  4. Tento přístroj není určený k používání osobami (včetně dětí), které mají snížené psychické, senzorické nebo duševní schopnosti a / nebo které nemají dostatek zkušeností a / nebo nemají dostatek znalostí, s výjimkou případů, kdy na ně dohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo je tato osoba poučila o používání tohoto přístroje.
  5. Děti musejí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
  6. Zákaz obsluhy sekačky pro nezletilé osoby. Sekačka se smí předat (půjčit) pouze osobám, které jsou podrobně seznámeny s její obsluhou. V každém případě předejte spolu se sekačkou i návod k použití. Mladiství do 16 let nesmí přístroj používat.
  7. Uživatel je zodpovědný za třetí osoby nacházející se v pracovní oblasti přístroje.
  8. Osoby, které se sekačkou pracují, musí být zdravé, odpočinuté a v dobré kondici. Nezapomeňte na včasné přestávky v práci! - Se sekačkou nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které snižují schopnost rychlé reakce.
  9. Na sekačce neprovádějte změny, nenahrazujte nylonovou strunu např. ocelovým drátem. Mohli byste tak ohrozit své zdraví. Za škody, které vzniknou v důsledku použití sekačky v rozporu s určením nebo následkem nedovolených změn, nepřebírá výrobce žádnou zodpovědnost.
  10. Nezapínejte sekačku, pokud se v blízkosti zdržují osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.
  11. V okruhu 15 m se nesmí zdržovat ani další osoby / děti, ani zvířata, protože se od rotující sekací hlavičky mohou odrážet kameny apod.
- B. Pokyny pro použití**
12. Sekačka se smí používat pouze k sečení trávy a plevelů podél zídek, pod ploty, okolo stromů a sloupků, na schodech, dlažděných cestách a terasách, pod keři a živými ploty, na příkrých svazích, ve spárách mezi dlažebními kostkami atd.
- C. Pokyny pro bezpečné použití**
13. V zájmu bezpečného provozu se doporučuje napájet sekačku přes proudový chránič s vybavovacím proudem max. 30 mA. Další informace vám sdělí elektro-instalátér.
  14. Před každým použitím sekačky se musí zkontrolovat její správná funkce a předepsaný, provozně bezpečný stav. Zejména je důležité zkontrolovat přírodní kabel a prodlužovací kabel, vidlici, spínač a sekací hlavičky.
  15. Před použitím se musí zkontrolovat, zda přírodní a prodlužovací kabel nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Sekačka na trávu se nesmí používat, pokud jsou kabely poškozeny nebo opotřebený.
  16. Dojde-li k poškození kabelu během práce se sekačkou, musí se kabel okamžitě odpojit od sítě. Kabelu se nedotýkejte dříve, než bude odpojen od sítě.
  17. Pozor! Nebezpečí! Sekací prvky po vypnutí motoru dobíhají. Vzniká nebezpečí úrazů na prstech rukou a na nohou!
  18. Používejte pouze kabely, které odpovídají daným předpisům. Vidlice a spojky prodlužovacích kabelů musí být chráněny před odstříkující vodou. Sekačka se smí provozovat pouze s bezvadným ochranným zařízením, zvláštní pozornost je nutné věnovat pevnému usazení sekací hlavičky.
  19. Nepoužívejte poškozené kabely, spojky, vidlice a sekací hlavičky.
  20. Motor se smí spouštět až tehdy, když se v blízkosti sekacích prvků nenacházejí ruce a nohy.
  21. Při práci se sekačkou noste ochranné brýle nebo ochranu očí, plně boty s drsnou podrážkou, přiléhavé pracovní oblečení, rukavice a ochranu sluchu.
  22. Při neopatrném používání sekačky mohou rotující sekací prvky způsobit zranění rukou a nohou.
  23. Sekačku na trávu držte vždy pevně oběma rukama - dbejte na stabilní a bezpečnou polohu.
  24. Se sekačkou pracujte klidně, s rozvahou a pouze při dobrém světle a podmínkách viditelnosti a neohrožujte ostatní! Pracujte opatrně!
  25. S prodlužovacím kabelem manipuluje vždy tak, aby se nepoškodil a netvořil vám překážky v chůzi.
  26. Nepřetahujte prodlužovací kabel přes hrany, ostré nebo špičaté předměty, ani jej nelamte, např. pode dveřmi a v oknech.
  27. Při práci musí být namontován ochranný štít vyzinací hlavičky a strunová sekačka natočena ochranným štítem k obsluze.
  28. Vidlici neodpojujte ze zásuvky tahem za kabel, ale za vidlici.
  29. V nepřehledném, hustě porostlém terénu pracujte se zvýšenou pozorností!
  30. Sekačku nenechávejte stát za deště venku.
  31. Nesekejte mokrou trávu! Sekačku nepoužívejte v dešti!
  32. Prodlužovací kabel držte tak, aby se nedostal do kontaktu s rotující nylonovou strunou.
  33. Při přepravě sekačky na krátkou vzdálenost (např. na jiné místo) uvolněte spínač a odpojte vidlici.
  34. Pozor na nebezpečí sklouznutí na svazích nebo na nerovném terénu.
  35. Svahy sekejte napříč sklonu. Pozor při otáčení!
  36. Dejte pozor na pařezy a kořeny, o které můžete zakopnout!

37. Ze sekací hlavice se musí pravidelně odstraňovat namotaná tráva!
38. Sekací hlavice se musí v krátkých intervalech pravidelně kontrolovat. Při zjevných změnách (vibrace, hluk) sekačku okamžitě vypněte. Pevně ji držte a přitlačte hlavici k zemi, aby se zastavila, pak vytáhněte vidlici ze zásuvky. Zkontrolujte sekací hlavici - pozornost věnujte trhlinám.
39. Pozor na zranění o zařízení, které slouží k odrezávání struny. Po výměně cívký se strunou nebo po prodloužení vlákna podržte sekačku nejprve v normální pracovní poloze, až potom ji zapnete.
40. Poškozenou sekací hlavici okamžitě nechte vyměnit i v případě zdánlivě nepatrných vlasových trhlín. Poškozenou sekací hlavici neopravujte.
41. Po přerušení a ukončení práce: Odpojte vidlici! Proveďte údržbu sekačky (při odpojené vidlici): Provádějte pouze ty údržbářské práce, které jsou popsány v návodu k použití. Všechny ostatní práce svěřte servisu.
42. Pravidelně čistěte otvory pro chladicí vzduch na krytu motoru.
43. Používejte pouze originální náhradní díly.
44. Používejte pouze originální sekací hlavice a náhradní cívký. Nikdy nepoužívejte kovové sekací prvky.
45. Plastové části čistěte vlhkým hadříkem. Mechanické čisticí přípravky by mohly umělou hmotu poškodit.
46. Sekačku nikdy nestríkejte proudem vody!
47. Sekačku ukládejte na suchém místě.

#### Důležité pokyny pro zachování záručních nároků:

- Udržujte vstupní vzduchové otvory v čistotě, aby se mohl motor chladit.
- Nepracujte se strunou delší, než jak nastavuje řezací břit.
- Používejte pouze strunu o průměru max. 1,4 mm a originální cívký (nejlépe naši originální strunu).
- Netlačte sekací hlavici k zemi, tím brzdíte spuštěný motor.
- Předcházejte nárazům sekací hlavice na tvrdý podklad, jinak ztratí hřídel motoru vyváženost.

#### 5. Montáž (obr. 1)

- Kvůli úspoře místa se sekačka dodává rozložena na 2 části. Zasuňte horní a dolní díl sekačky do sebe a obě poloviny stlačte k sobě až nadoraz (obr. 1). Tím se obě poloviny sekačky navzájem pevně spojí. Potom by se sekačka už neměla nikdy rozebrat.



**POZOR:** Při spojování obou polovin sekačky dbejte na to, aby se nepřimáčknul nebo nepoškodil kabel.

#### 6. Montáž ochranného štítu (obr. 2)

Přiložte ochranný štít na plášť sekačky tak, aby obě okrouhlá vedení na plášti přesně dosedla do otvorů ochranného štítu. Přitlačte ochranný štít pevně na plášť sekačky a zašroubujte k jeho upevnění oba dodané šrouby.

**Pozor:** Dbejte na to, abyste ochranný štít nenasadili na plášť obráceně. Přechýlající okraj musí směřovat dozadu, k rukojeti.

**Pozor:** K ochraně proti pořezání řezacím zařízením struny je na ochranném štítu Vaší sekačky trávníku nasazena ochrana ostří nože z umělé hmoty napádné, svítící barvy (X). Tato ochrana ostří nože se musí nutně před uvedením sekačky do provozu odstranit. Ušchovejte si dobře tuto ochranu ostří nože a použijte ji při přepravě a skladování sekačky.

#### 7. Připojení sekačky (obr. 3)

Sekačky lze provozovat pouze na jednofázový střídavý proud. Jsou izolovány podle třídy II VDE 0700 a CEE 20. Před zapnutím sekačky zkontrolujte, zda napětí sítě souhlasí s provozním napětím, které je uvedeno na typovém štítku.

Minimální průřezy vodičů prodlužovacího kabelu:

1,5 mm<sup>2</sup>

- Vidlici sekačky zapojte do zásuvky prodlužovacího kabelu.
- Pro odlehčení tahu prostrčte smyčku prodlužovacího kabelu otvorem v držadle a zachyťte ji za hák pro odlehčení tahu.
- Po skončení práce přetáhněte smyčku dopředu přes hák a vytáhněte ji z držadla. Vytáhněte vidlici ze sítě.

#### 8. Zapnutí a vypnutí (obr. 4)

Při spouštění sekačky na trávu:

- Zaujměte stabilní postoj.
- Uchopte sekačku do obou rukou.
- Stůjте zpřímá a sekačku držte volně.
- Nepokládejte sekací hlavici na zem!
- Stiskněte spínač.
- Uvolněním spínače se sekačka opět vypne.

#### 9. Sečení trávníku (obr. 5)

- Na malých plochách rovnoměrně přejíždějte sekačkou sem a tam - k sečení větších ploch není sekačka vhodná.
- Sekejte podle možností levou polovinou, pak se posečená tráva, prach a zvířené kamínky apod. odhazují dopředu, tedy směrem od obsluhy.
- Ideální pracovní podmínky dosáhnete, když budete sekačku držet se sklonem cca 30 stupňů doleva.

#### 10. Nastavení délky vyžínací struny

Pravidelně kontrolujte nylonovou strunu, zda není poškozena a zda má délku, nastavenou řezacím břitem. Při klesajícím výkonu: Sekačku spusťte a podržte ji nad trávníkem. Sekací hlavici klepněte lehce o zem (obr. 6). Struna se nastaví, pokud je dlouhá alespoň 2,5 cm. Když je struna kratší, sekačku vypněte a odpojte od sítě. Nástavec cívký stiskněte až nadoraz a silou zatáhněte za konec strun (obr. 7). Pokud není konec struny vidět - viz bod 11 (výměna cívký).

Vaše sekačka má čepel k ořezávání struny, která zkrátí vyžínací strunu pokaždé na správnou délku (obr. 8).

**Pozor:** čistěte řezací čepel od zbytků trávy, aby nebyl ovlivněn efekt ořezu.

**Pozor:** nebezpečí zranění řezací čepelí.

## 11. Výměna cívky se strunou (obr. 9+10)

Nejdříve sekačku vypněte a vytáhněte vidlici ze sítě. Počkejte chvíli, až se vyžínací hlava zastaví. Poté stiskněte oba pojistné jazýčky 1 po straně vyžínací hlavy a odklopte nahoru kryt vyžínací hlavy 2 (obr. 9). Vyjměte prázdnou cívku a nasadte novou cívku 3 tak, aby konce strun vyčnívaly z výstupních otvorů na straně vyžínací hlavy (obr. 10). Dbejte na to, aby pružina 4 byla řádně usazena pod cívkou. Nakonec znovu nasadte kryt. Oba pojistné jazýčky musí řádně zaskočit.

## 12. Poruchy

- **Sekačka neběží:** Zkontrolujte, zda je zajištěn přívod proudu (např. pokusem na jiné zásuvce nebo pomocí zkoušečky napětí). V případě, že sekačka neběží při zapojení do zásuvky pod proudem, zašlete sekačku nedemontovanou našemu centrálnímu servisu nebo do autorizované opravy.
- **Sekací struna zapadne do krytu cívky:** Cívku demontujte (podle pokynů pod bodem 11), provlékněte konce struny otvory a cívku opět namontujte. Pokud je nylonová struna spotřebovaná, nasadte novou cívku nebo kazetu.

Jiné poruchy sekačky neodstraňujte vlastními silami, ale předejte sekačku k opravě do autorizované opravy. Při závadě nebo potřebě náhradních dílů se obraťte na Autorizované servisní středisko.

## 13. Ukládání

- Sekačku řádně očistěte, zejména přívodní vzduchové otvory.
- Nepoužívejte k čištění vodu.
- Sekačku uložte na suché a bezpečné místo. Chraňte ji před neoprávněným použitím (např. před dětmi).

## 14. Servis

Servis provádí firma MOUNTFIELD ve svých prodejnách a specializovaných servisech a přes své dealery. Adresu nejbližšího servisu naleznete v katalogu Mountfield nebo na webových stránkách [www.mountfield.cz](http://www.mountfield.cz).

## 15. Likvidace a ochrana životního prostředí

Když Váš přístroj jednoho dne doslouží nebo jejíž nebudete potřebovat, v žádném případě přístroj neodhazujte do domovního odpadu, nýbrž jej zlikvidujte ekologicky. Prosíme, abyste přístroj odevzdali ve sběrně. Zde je možné separovat plastové a kovové díly a postoupit je k opětovnému zpracování. Informace k tomuto tématu obdržíte na správě Vaší obce nebo města.

## 1. Technické údaje

Modell		RT 1003 DA
Menovité napätie	V~	230
Menovitá frekvencia	Hz	50
Menovitý výkon	W	350
Voľnobežné otáčky	min <sup>-1</sup>	12.000
Šírka rezu	cm	25
Rúbka nylonu	mm	1,4
Vinutie	m	2 x 4
Navíjanie		Automatika príklepom
Hmotnosť	kg	1,6
Hladina akustického tlaku L <sub>pa</sub>	dB (A)	73 (EN 786)
Vibrácie sa rezné vlákno	m/s <sup>2</sup>	5,92 (EN 786)

Odrušené podľa EN 55014 a EN 61000.

Ochranná trieda II/VDE 0700 


Technické zmeny zostávajú výhradne v práve výrobcu.

Prístroje sú skonštruované podľa predpisov, VDE 0700-1, VDE 0700-91, a zodpovedajú úplne predpisom Zákona o bezpečnosti prístrojov a výrobkov.

## 2. Základné bezpečnostné predpisy

Nariadenie o hlučnosti strojov 3. GSGV: Hladina akustického tlaku na pracovisku smie prekročiť 85 dB(A). V takomto prípade je nutné, aby užívateľ prijal ochranné opatrenia proti hluku (napr. aplikoval ochranu sluchu).

**Pozor: Ochrana proti hluku!** Pri spustení do prevádzky dodržujte regionálne predpisy.

 **Pozor:** Pri použití elektrických nástrojov je nutné dodržiavať zásady bezpečnosti proti elektrickým úrazom a proti požiarom. Prečítajte si a vezmite do úvahy všetky tieto pokyny skôr, než daný elektrický nástroj použijete. Bezpečnostné pokyny dobre uschovajte.

Kosačky sú konštruované podľa posledného stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Aj napriek tomu sa môžu pri ich použití vyskytnúť situácie ohrozujúce zdravie a život užívateľa alebo tretích osôb, príp. poškodzujúce kosačku a ďalšie vecné hodnoty.

Kosačky sa smú používať iba v technicky bezchybnom stave, ako aj v súlade s určením, bezpečnostnými pokynmi a pokynmi týkajúcimi sa možných nebezpečí pri nedodržíaní návodu na použitie. Hlavne je nutné neodkladne (nechae) odstrániť všetky poruchy, ktoré negatívne ovplyvňujú bezpečnosť!

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie. V

každom prípade dodržujte pokyny ohľadne ožných nebezpečí a bezpečnostné pokyny.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok ohrozenie života. V každom prípade je nevyhnutné dodržiavať predpisy o úrazovej prevencii. Prečítajte si ich pred použitím tejto kosačky.

## 3. Úel použitia

Kosačky sú výhradne určené ku koseniu okrasných trávnikov. Iné, alebo tento rozsah prekračujúce použitie, ako napr. kosenie kríkov a živých plotov, alebo veľko-plošných trávnikov, sa považuje za použitie v rozpore s určením. Za škody, ktoré pri takomto použití vzniknú, výrobca/dodávateľ neručí. Riziko nesie výhradne užívateľ. Použitie v súlade s určením zahŕňa aj dodržiavanie návodu na použitie a dodržiavanie podmienok inšpekcie a údržby.

Návod na obsluhu uschovávajte na mieste použitia kosačky.

## 4. Bezpenostné pokyny

### A. OBECNÉ POKYNY

1. Vysoké otáčky kosačky a prívodný kábel v sebe skrývajú zvláštne nebezpečenstvo. Preto je potrebné pri práci s kosačkou dodržiavať zvláštne bezpečnostné pokyny.



2. Pred začatím akejkoľvek práce na kosačke, pred čistením a prepravou vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Kosačka sa musí odpojiť od siete, ak ostáva bez dozoru. Pred spustením, čistením, alebo kontrolou elektrickej prípojky prístroja je potrebné prístroj vypnúť a vyťahnúť zástrčku zo zásuvky.
  3. Užívateľ by si mal od predajcu alebo odborníka nechať predviesť bezpečné zaobchádzanie s kosačkou.
  4. Tento prístroj nie je určený pre obsluhu osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, motorickými alebo psychickými schopnosťami a / alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a / alebo znalostí s výnimkou prípadov, kedy na takéto osoby dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo dostali od takejto osoby inštrukcií, ako tento prístroj používať.
  5. Na deti je potrebné dohliadať, aby sa zaistilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
  6. Zákaz obsluhy kosačky pre nepľnoleté osoby. Kosačka sa smie predat(požičať) len osobám, ktoré sú podrobne oboznámené s jej obsluhou. V každom prípade predajte spolu s kosačkou aj návod na použitie. Mladiství pod 16 rokov nesmú prístroj používať.
  7. Užívateľ je zodpovedný za tretiu osobu nachádzajúcu sa v pracovnej oblasti prístroja.
  8. Osoby, ktoré s kosačkou pracujú, musia byť zdrave, oddychnuté a v dobrej kondícii. Nezabudnite na prestávky pri práci. S kosačkou nepracujte pod vplyvom alkoholu, alebo omamných látok.
  9. Na kosačke nerobte žiadne zmeny, nenahradujte plastový kábel napr. ocelovým drôtom. Mohli by ste tak ohroziť svoje zdravie. Za škody, ktoré vzniknú v dôsledku použitia kosačky v rozpore s určením, alebo následkom nedovolených zmien, nepreberá výrobca žiadne ručenie.
  10. Nezapínajte kosačku pokiaľ sa v blízkosti zdržujú osoby, hlavne deti, alebo domáce zvieratá
  11. V okruhu 15m sa nesmú zdržovať ani ďalšie osoby/deti, ani zvieratá, pretože od rotujúcej hlavice sa môžu odraziť kamene apod.
- B. POKYNY NA POUŽITIE**
12. Kosačka sa smie používať len ku koseniu trávy a buriny na trávnikoch, pod plotmi, na schodoch, dlaždených cestách a terasách, pod krikmi a živými plotmi, na strmých svahoch, v škárach medzi dlažbovými kockami atď.
- C. POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE**
13. Zástrčka musí byť vybavená ochranným spínačom proti chybnému prúdu, príp. sa musí tento spínač zapojiť do privodu. Ďalšie informácie vám poskytne elektroinštalatér. V záujme bezpečného použitia sa doporučuje zapájať kosačku cez ochranné zariadenie (RCD) s chybným prúdom do 30mA.
  14. Pred každým použitím kosačky sa musí skontrolovať jej správna funkcia a predpísaný, prevádzkovo-bezpečný stav. Hlavné je dôležité skontrolovať privodný kábel a predĺžovací kábel, zástrčku, spínač a sekáciu hlavice.
  15. Pred použitím sa musí skontrolovať, či privodný a predĺžovací kábel nevykazuje známky poškodenia, alebo stárnutia. Kosačka na trávu sa nesmie používať, pokiaľ sú káble poškodené alebo opotrebované.
  16. Ak dôjde k poškodeniu kábla v priebehu práce, musí sa kábel okamžite odpojiť od siete. Kábla sa nedotýkajte skôr, než bude odpojený od siete.
  17. Pozor! Nebezpečenstvo! Sekacie prvky po vypnutí motora dobiehajú. Vzniká nebezpečenstvo úrazu na prstoch rúk a nôh!
  18. Používajte iba káble, ktoré zodpovedajú daným predpisom. Zástrčka a spojky predĺžovacích káblov musia byť chránené pred striekajúcou vodou. Kosačka sa smie používať len so spoľahlivým ochranným zariadením, zvláštnu pozornosť je treba venovať pevnému usadeniu sekacej hlavice.
  19. Nepoužívajte poškodené káble, spojky, zástrčky a sekacie hlavice.
  20. Motor sa smie spustiť až vtedy, keď sa v blízkosti sekacích prvkov nenachádzajú ruky a nohy.
  21. Pri práci s kosačkou noste ochranné okuliare, alebo ochranu očí, plnú obuv s drsnou podrážkou, priliehavé pracovné oblečenie, rukavice a ochranu sluchu.
  22. Pri neopatrnom používaní kosačky môžu rotujúce sekacie prvky spôsobiť zranenie rúk a nôh.
  23. Kosačku na trávu držte pevne obidvoma rukami - dbajte na stabilnú a bezpečnú polohu.
  24. S kosačkou pracujte k ľuďom, s rozvahou a len pri dobrom svetle a podmienkach viditeľnosti a neohrozujte ostatných! Pracujte opatrne!
  25. S predĺžovacím káblom manipulujte vždy tak, aby sa nepoškodil a netvoril vám prekážky pri práci.
  26. Neposúvajte predĺžovací kábel cez hrany, ostré alebo špicaté predmety, ani ho nelámate, napr. pod dverami a v oknách.
  27. Ochranný kryt musí byť pri spúšťaní kosačky na strane tela.
  28. Zástrčku neodpojujte zo zásuvky ahom za kábel, ale za zástrčku.
  29. V neprehľadnom, hustom, zarastenom teréne pracujte so zvýšenou pozornosťou!
  30. Kosačku nenechávajte stáť vonku na daždi.
  31. Nekoste mokrú trávu! Kosačku nepoužívajte v daždi!
  32. Predĺžovací kábel držte tak, aby sa nedostal do kontaktu s rotujúcim plastovým vláknom.
  33. Pri preprave kosačky na krátku vzdialenosť (napr. na iné miesto) uvoľnite spínač a odpojte zástrčku.
  34. Pozor na nebezpečenstvo zošmyknutia na svahoch, alebo nerovných terénoch.
  35. Svahy koste naprieč sklonu. Pozor pri otáčaní!
  36. Dávajte pozor na kmene a korene, na ktorých sa môžete potknúť.
  37. Zo sekacej hlavy sa musí pravidelne odstraňovať tráva.

38. Sekacia hlava sa musí v krátkych intervaloch pravidelne kontrolovať. Pri zjavných zmenách (vibrácia, hluk) kosačku okamžite vypnite a pevne uchopte. Prítlačte ju k zemi, aby sa zastavila hlavica, potom odpojte zástrčku. Skontrolujte sekáciu hlavicu - pozornosť venujte trhlínám.



39. Pozor na zranenie o zariadenie, ktoré slúži k odrezávaniu vlákna. Po výmene cievky s vláknom, alebo po predĺžení vlákna podržte kosačku najprv v normálnej polohe, až potom ju zapnite.

40. Poškodenú sekáciu hlavicu okamžite nechajte vymeniť - v prípade zdanlivo nepatrných vlasových trhlín. Poškodenú sekáciu hlavicu neopravujte.

41. Po prerušení a ukončení práce: Odpojte zástrčku! Urobte údržbu kosačky (pri odpojenej zástrčke): Vykonávajte iba tie údržbové práce, ktoré sú popísané v návode na použitie. Všetky ostatné práce zverte servisu.

42. V prípade potreby vyčistite otvory pre chladiaci vzduch na kryte motora.

43. Používajte iba originálne náhradné diely.

44. Požívajte iba originálne sekacie hlavice a náhradné cievky. Nikdy nepoužívajte kovové sekacie prvky.

45. Plastové časti čistite vlhkou handrou. Mechanické čistiace prípravky by mohli umelú hmotu poškodiť.

46. Kosačku nikdy nečistite prúdom vody.

47. Kosačku skladujte na suchom mieste.

**Dôležité pokyny pre zachovanie záručných nárokov:**

- Udržujte vstupné vzduchové otvory v čistote, aby sa mohol motor chladiť.
- Nepracujte s vláknom dlhším, než ako nastavuje rezací brit.
- Používajte iba špeciálne prvky a originálne cievky o priemere max. 1,4 mm (najlepšie naše originálne vlákno).
- Netlačte sekáciu hlavu k zemi, tým ubrzdíte spustený motor.
- Predchádzajte nárazom sekacej hlavice o tvrdý podklad, inak stratí hriadel motora vyváženosť.

## 5. Montáž (Obr. 1)

- Kvôli úspore miesta sa sekačka dodáva nezmontovaná v 2 dieloch. Zasuňte hornú a dolnú časť sekačky do seba a obidve polovice stlačte k sebe až na doraz (obr. 1). Tým sa obidve polovice sekačky navzájom uzamknú. Potom by sa už sekačka nemala nikdy rozoberať.



**POZOR** : Pri spojovaní obidvoch polovic sekačky dbajte na to, aby sa nezacikloval alebo nepoškodil kábel.

## 6. Montáž ochranného krytu (Obr. 2)

Položte na plášť výžinača ochranný kryt tak, aby obidve okružie vedenia na plášti presne sadli do otvorov ochranného krytu. Zatlačte ochranný kryt pevne do plášťa výžinača a upevnite ho obidvomi dodanými skrutkami.

**POZOR:** Dajte pozor na to, aby ochranný kryt nesedel na plášti obrátene. Prečnievajúci koniec musí smerovať k rukoväti.

**Pozor:** K ochrane proti porezaniu zariadením na odrezávanie kosiaceho povrázku je na Vašej kosačke nasadená ochrana čepele odrezávacieho noža z umelého hmoty (X) nápadnej svietiacej farby. Táto ochrana čepele rezacieho noža (X) musí byť nutne odstránená pred spustením strunkovej kosačky do prevádzky. Dobré si túto ochranu čepele noža odložte a použite ju vždy pri doprave kosačky alebo jej skladovaní.

## 7. Pripojenie prístroja (Obr. 3)

Prístroj môže byť poháňaný len jednofázovým striedavým prúdom, ktorý je ochranné izolovaný podľa triedy II VDE 0700 a CEE 20. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či sa zhoduje sieťové napätie s výkonovým štítkom označujúcim prevádzkové napätie!

Najmenší priečny strih predĺženého vedenia:

1,5 mm<sup>2</sup>

- Zástrčka kosačky sa zasunie do spojky predžvovacieho kábla.
- Po odľahčení ťahu prestrčte slučku predžvovacieho kábla otvorom v držadle a položte ju na hák pre odľahčenie ťahu.
- Po skončení práce pretiahnite slučku dopredu cez hák a vytiahnite ju z držadla. Vytiahnite sieťové zástrčku.

## 8. Zapojenie, pripojenie (Obr. 4)

Zapojenie vašej strunovej kosačky do prevádzky:

- prijať v neporušenom stave,
- prístroj uchopiť do oboch rúk,
- stáť vzpriamene, prístroj držať uvoľnene,
- rezáciu hlavu nevráťať do zeme,
- stlačiť spínač 1,
- prístroj vypnúť uvoľnením spínača.

## 9. Kosenie (Obr. 5)

- Strunovou kosačkou sa kosia menšie plochy pravidelným kmitaním sem a tam. Na kosenie veľkých plôch strunová kosačka nie je vhodná.
- Pri kosení s ľavou polovicou strunovej kosačky sa vrhá pokosená tráva, kamienky a prach voľne od používateľa.
- Ideálne pracovné podmienky dosiahnete, keď budete držať prístroj v šikmom sklone - 30 stupňov doľava.

## 10. Predĺženie sekacieho vlákna

Vaša sekačka trávnikova je vybavená automatickou reguláciou vlákna. To znamená, že za normálnej prevádzky sa pri opotrebovaní vlákna automaticky predlžuje. Ako užívateľ sa nemusíte starať o ručné predlžovanie vlákna (Obr. 6). Napriek tomu, pred použitím pravidelne skontrolujte či nylónová šnúra nie je poškodená. Úplné spotrebovanie sekacieho vlákna

spoznáte podľa poklesu výkonu sekačky a podľa veľmi sa zvyšujúceho počtu otáčok (Obr. 7). V takom prípade postupujte ako je popísané v bode 11 (Výmena cievky s vláknom).

Vaša sekačka má čepeľ na odrezávanie vlákna, ktorá trvalo skrakuje vlákno na správnu dĺžku. (Obr. 8).

**Pozor:** Rezaciu čepeľ zbavujte trávy, aby to neovplyvnilo postup odrezávania.

**Pozor:** Pri rezacej čepeľi je možnosť poranenia.

## 11. Výmena cievky s vláknom (Obr. 9+10)

Najskôr vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku. Počkajte, kým sa nylónové vlákno zastaví. Stlačia sa obe západky na strane sekacej hlavy a kryt sekacej hlavy 2 sa zdvihne hore (Obr. 9). Vyberie sa prázdna cievka vlákna a nová cievka s vláknom 3 sa nasadí tak, že každý koniec vlákna vyčnieva po strane sekacej hlavy výstupným otvorom (Obr. 10). Dbajte na to, aby sa pero 4 riadne usadilo pod cievkou s vláknom. Potom sa opäť pritlačí kryt. Obe západky musia správne zapadnúť.

## 12. Poruchy

- Prístroj nefunguje: Zistite, či nie je výpadok prúdu. V prípade, že prístroj nefunguje, ani keď ho zapojíte do inej zásuvky, obráťte sa na niektorý z autorizovaných servisov.
- Rezacia struna sa stratí z vláknovej cievky: Cievku vyberiete, naviniete koniec vlákna cez očko a cievku opäť vložíte do schránky. V prípade, že sa nylonová struna preruší, nasadte novú kazetu.

So všetkými ostatnými poruchami sa obráťte na servis. V prípade poruchy alebo potreby náhradných dielov sa obráťte na svoju predajňu.

## 13. Uschovanie

- Prístroj dôkladne očistite, hlavne chladiace mriežky.
- Nepoužívajte na čistenie vodu.
- Prístroj uložte na suché a bezpečné miesto, ktoré je chránené pred vonkajšími vplyvmi a pred deťmi.

## 14. Opravárenská služba

Opravy elektrického náradia smú vykonávať iba odborní opravári. Prosím, popíšte pri zaslaní do opravy zistené závady. Poškodené nožnice na živé ploty možno poslať do opravy na túto adresu: pozri adresy servisných pracoviísk.

## 15. Likvidácia a ochrana životného prostredia

Keď Váš prístroj jedného dňa doslúži alebo ho už nebudete potrebovať, v nijakom prípade prístroj neodhadzujte do domového odpadu, ale ho zlikvidujte ekologicky.

Prosíme, aby ste prístroj odovzdali do zberne. Tam je možné separovať plastové a kovové dielce a postúpiť ich na opätovné spracovanie. Informácie k tejto problematike obdržíte na správe Vašej obce alebo mesta.

Wir, **Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH, Im Grund 1c, Gewerbegebiet Griebach, D-09435 Venusberg**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass der Rasentrimmer **RT 1003 DA**, auf den sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien **98/37/EG** (Maschinenrichtlinie alt, gültig bis 28.12.2009) und **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie neu, gültig ab 29.12.2009), **2004/108/EG** (EMV-Richtlinie), **2006/95/EG** (Niederspannungsrichtlinie) und **2000/14/EG** (Geräuschrictlinie) einschließlich Änderungen entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

**DIN EN 55014-1 (VDE 0875 Teil 14-1):2003-09; EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002 ,**  
**DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2006-10; EN 61000-3-2:2006 ,**  
**DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2006-06; EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005 .**  
**DIN EN 55014-2 (VDE 0875 Teil 14-2):2002-08; EN 55014-2:1997 + A1:2001 ,**  
**DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2005-07; EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 ,**  
**DIN EN 60335-2-91 (VDE 0700 Teil 91):2004-01; EN 60335-2-91:2003 ,**  
**DIN EN 786:2001-12**  
**DIN EN50366 (VDE 0700-366):2006-11; EN 50366:2003 + A1:2006**

gemessener Schalleistungspegel *	93,1 dB (A)
garantierter Schalleistungspegel *	96,0 dB (A)

\* Benannte Stelle: VDE, D-63069 Offenbach

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang VI / Richtlinie 2000/14/EG

Münster, 06.10.2009



Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH  
 CE-Konformitätsbevollmächtigter Mogatec GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

My, **Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH, Im Grund 1c, Gewerbegebiet Griebach, D-09435 Venusberg/ OT Griebach**, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkty **Sekačka na trávu RT 1003 DA**, na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice **ES 98/37/ES** (Směrnice o strojích stará, platná do 28.12.2009) a **2006/42/ES** (Směrnice o strojích nová, platná od 29.12.2009), **2004/108/ES** (směrnice o elektromagnetické slučitelnosti), **2006/95/ES** (směrnice o nízkonapěťových zařízeních), **2000/14/ES** (směrnice o hluku) včetně změn. Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnících ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

**DIN EN 55014-1 (VDE 0875 Část 14-1):2003-09; EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002 ,**  
**DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2006-10; EN 61000-3-2:2006 ,**  
**DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2006-06; EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005 .**  
**DIN EN 55014-2 (VDE 0875 Část 14-2):2002-08; EN 55014-2:1997 + A1:2001 ,**  
**DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2005-07; EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 ,**  
**DIN EN 60335-2-91 (VDE 0700 Část 91):2004-01; EN 60335-2-91:2003 ,**  
**DIN EN 786:2001-12**  
**DIN EN50366 (VDE 0700-366):2006-11; EN 50366:2003 + A1:2006**

měřená hladina akustického výkonu*	93,1 dB (A)
zaručená hladina akustického výkonu*	96,0 dB (A)

\* Pojmenované místo: VDE, D-63069 Offenbach

Řízení k prohlášení o shodě podle přílohy VI / směrnice 2000/14/ES

Münster, 06.10.2009



Gerhard Knorr, Technické vedení Ikra GmbH  
 Zmocněnec pro CE-shodu Mogatec GmbH

Archivace technických podkladů : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

My, **Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH, Im Grund 1c, Gewerbegebiet Grießbach, D-09435 Venusberg**, týmto prehlasujeme vo výhradnej zodpovednosti, že produkt **RT 1003 DA**, na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, zodpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice **ES 98/37/ES** (Smernice o strojoch stará, platná do 28.12.2009) a **2006/42/ES** (Smernice o strojoch nová, platná od 29.12.2009), **2004/108/ES** (smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti), **2006/95/ES** (Smernica o elektrických zariadeniach nízkeho napätia) a **2000/14/ES** (smernica o hluku). Pri správnej aplikácii bezpečnostných a zdravotných požiadaviek, uvedených vo vymenovaných smerniciach ES, boli využité nasledujúce normy a / alebo technické špecifikácie:

**DIN EN 55014-1 (VDE 0875 Část 14-1):2003-09; EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002 ,**  
**DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2006-10; EN 61000-3-2:2006 ,**  
**DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2006-06; EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005 .**  
**DIN EN 55014-2 (VDE 0875 Část 14-2):2002-08; EN 55014-2:1997 + A1:2001 ,**  
**DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2005-07; EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 ,**  
**DIN EN 60335-2-91 (VDE 0700 Část 91):2004-01; EN 60335-2-91:2003 ,**  
**DIN EN 786:2001-12**  
**DIN EN 50366 (VDE 0700-366):2006-11; EN 50366:2003 + A1:2006**

nameraná hladina zvukového výkonu 93,1 dB (A)  
zaručovaná hladina zvukového výkonu 96,0 dB (A)

\* Skušobné miesto: VDE, D-63069 Offenbach

Posúdenie prehlásenia o zhode podľa prílohy VI / smernice 2000/14/ES

Münster, 06.10.2009



Gerhard Knorr, Technické vedenie Ikra GmbH  
Splnomocnenec pre CE-zhodu Mogatec GmbH

Archivácia technických podkladov: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

**DE****Garantiebedingungen**

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewalteinwirkungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

**CZ****Záruční podmínky**

Nezávisle od závazku prodejce vyplývajících z kupní smlouvy vůči konečnému odběrateli poskytujeme na toto elektrické zařízení následující záruku:

Záruční doba je 24 měsíců a začíná datem prodeje, které je třeba prokázat originálním pokladním dokladem. U komerčního užívání a půjčování se záruční doba snižuje na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly podléhající rychlému opotřebení a na škody vzniklé v důsledku používání nesprávného příslušenství a oprav za použití neoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna vadných dílů, a ne kompletních přístrojů. Opravy v záruce směřjí provádět pouze autorizované opravny nebo podnikový servis. V případě cizího zásahu záruka zaniká.

Porto, zasilatelské jakož i následné náklady nese kupující.

**SK****Záručné podmienky**

Nezáväzne od záväzku predajcu vyplývajúceho z kúpnej zmluvy voči finálnemu odberateľovi poskytujeme na toto elektrické náradie nasledujúcu záruku:

Záručná doba je 24 mesiacov a začína predajom, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Pri komerčnom užívaní a požičovaní sa záručná doba znižuje na 12 mesiacov. Záruka sa nevzahuje na diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu a na škody vzniknuté v dôsledku používania nesprávneho príslušenstva a opráv, na použitie nie originálnych dielov a v dôsledku použitia násilnia, úderu, alebo rozbitia a svojvoľného preťaženia motora. V rámci záruky sa robí iba výmena defektných dielov, a nie kompletných prístrojov. Opravy v záruke smú vykonávať iba autorizované opravovne, alebo podnikový servis. V prípade cudzích zásahov záruka zaniká.

Porto, zasilateľské ako aj iné následné náklady nesie kupujúci.

